

**ABONNEMENTS**  
Canada et États-Unis - - - \$3.00  
Europe (compris le port) - - - 2.50

**TARIF DES ANNONCES:**  
1ère insertion, par ligne..... 12 cts  
Chaque insertion subséquente 8 cts  
N.B. — Les annonces de naissances, mariages et sépultures seront insérées au tarif de 25 cts chacune.

**AVIS**  
En ce qui concerne les annonces pour la France, on est prié de s'adresser à M. le Directeur de l'agence générale de publicité, 5 Rue Daumot à Alfortville, près Paris (Seine) qui a sous le Monopole et la responsabilité exclusive des annonces.

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ

TOUS LES MERCREDIS  
A SAINT-BONIFACE, MAN.

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impressions, devront être adressées à

BÉRUBÉ & CIE,  
SAINT-BONIFACE, MANITOBA  
CANADA.

## UNE CURE N'ATTEND PAS L'AUTRE

Telle est la succession rapide des guérisons merveilleuses  
opérées par les

### "Pilules Cardinales"

Du Dr ED MORIN

Monsieur E. GINGRAS, de Québec, souffrit, durant des années, de Scrofule, Pâvrete du Sang, Eczéma, Maladie de la Peau, irrations sur tout le corps, etc., etc., sans pouvoir trouver jamais aucun remède qui pût le guérir. M. GINGRAS menait une vie des plus misérables, ayant toujours quelques maux à souffrir.

Comme bien on pense, ce monsieur avait consulté plusieurs médecins et fait usage d'un grand nombre de remèdes, il voyait souvent l'annonce des célèbres "PILULES CARDINALES" du Dr ED MORIN, tant dans les journaux français et anglais du DOMINION et des ETATS UNIS. L'idée lui était venue parfois de les essayer, mais la volonté avait sans cesse refusé. Alléguant l'insuccès complet, des nombreux médecins déjà employés. Cependant, à la suite d'une grave complication survenue dans son malheureux état de santé, M. GINGRAS dut essayer ce remède tant vanté.

Quelques jours d'usage suffirent amplement pour le convaincre de la supériorité incontestable des "PILULES CARDINALES". Il en continua l'emploi encore plusieurs semaines. Sous l'heureuse influence de cet excellent remède, M. GINGRAS se voyait revenir à la santé, et finalement fut guéri, s'étant toujours bien porté depuis cette époque.

M. E. GINGRAS est demeuré reconnaissant envers un remède qui l'a sauvé.

Les femmes pâles, faibles, anémiques; les jeunes filles enervées, travaillant dans les ateliers ou les manufactures, trouveront dans l'emploi des "PILULES CARDINALES" le remède à leurs maux. Qu'ils en fassent l'essai.

Se Vendent Partout

## FLEURY

Invite ses amis et le public en général à acheter  
des Marchandises de grande valeur,

A TRES BAS PRIX.

Corps et Caleçons, 25c. chacun; Corps et Caleçons en "Balbrigan", 50c. chacun; Corps et Caleçons en Mérinos, 50c. chacun; Corps et Caleçons, tout laine, \$1.00 chacun.  
Chemises en Flanellette, 25c. en montant. Chemises en Coton, 50c. en montant; Chemises Blanches, 50c. en montant; "Sweaters" pour jeunes garçons, 25c. en montant; Casquettes pour jeunes garçons, 25c. en montant; Habillements pour enfants, \$3.00 en montant; Pantalons pour enfants, 50c. en montant; Pantalons tout laine, pour hommes, \$1.00 en montant; Chapeaux en paille pour enfants, 10c. en montant; Chapeaux en paille pour hommes, 10c. en montant.  
Cravates, 5c. en montant.

## D. W. FLEURY,

Vis-à-vis l'Hôtel Brunswick.

564, RUE MAIN.

WINNIPEG.

## CONTRE LA CONSTIPATION

et ses conséquences:

EMBARRAS GASTRIQUE — MIGRAINE

CONGESTIONS, etc.

PURGATIFS, DÉPURATIFS

ANTISEPTIQUES

EXIGER LES VÉRITABLES

avec l'Étiquette d'or et en 4 couleurs

et le NOM de DOCTEUR FRANK

1501 et 1503 (1501 et 1503) (1501 et 1503)

Paris, Ph<sup>ie</sup> LEROY, 9, Rue de Cléry et toutes Pharmacies.

LE CHEMIN DE FER

## NORTHERN PACIFIC



SI VOUS PROJETEZ  
DE FAIRE UN . . .

Voyage dans  
Le Sud de la  
Californie,  
L'Est du Canada  
Ou n'importe  
Quelle direction  
Sud, Est

ou Ouest,

Adressez-vous à votre  
Agent le plus proche  
Du Northern Pacific  
Ou écrivez à

H. SWINFORD,  
Agent Général, Winnipeg.  
CHAS S. FEE,  
G. P. A. T. A. St. Paul.

OFFICIAL JAMES WAGHORN'S GUIDE, 5c

## LIBRAIRIE ST-BONIFACE

RUE DUMOULIN.

### B. KÉROACK,

(Successeur de M. A. Kéroack)

Venant de recevoir une forte importation d'Europe, continuera comme par le passé à vendre: articles de fantaisie et de piété, effets classiques, cadres, images, tapisseries, encres françaises, papeterie, livres de toutes sortes, bronzes d'église, etc., etc., à des prix défiant toute compétition. Les ordres par la maille recevront une attention spéciale. 1-7-98

### Les Experts...

Louent beaucoup le sucre comme nourriture; ils disent que ce n'est pas le sucre qui gâte les dents et l'estomac, mais l'acide des fruits qui parfois entrent dans la confection des bonbons, les nœuds, dans les pay qui produisent le sucre, sucent la canne à sucre constamment et ils ont des dents magnifiques.

### W. J. BOYD

Confectionne les bonbons avec des sucres très purs et avec une garantie très sûre.

Servez-vous du  
Nouveau Carrosse de  
Denis Daoust.

M. DENIS DAoust a récemment acheté la "Manitoba Livery Stable", 262, rue Garry. VOITURES A LOUER JOUR ET NUIT. Téléphone 141.

### A. J. H. DUBUC.

AVOCAT, SOLICITEUR, NOTAIRE,  
ETC., ETC.  
BLOC McINTYRE,  
Chambre 313.

Winnipeg.

Téléphone, 334.

### Theo. Bertrand,

AVOCAT ET NOTAIRE,  
HOTEL DE LA VILLE,  
SAINT-BONIFACE, - - MAN.

ALF. J. ANDREWS. I. PITBLADO.

JOSEPH BERNIER,

ANDREWS, PITBLADO & BERNIER,

AVOCATS.

Bloc de la Banque d'Ottawa,  
No. 263, rue Principale, Winnipeg.  
Tel. No. 427. B. de P. No. 1289.

### Dr J. H. O. LAMBERT,

Gradué du Collège Victoria, de Montréal, et de l'Université de Manitoba;

Médecin de la Maternité tenue par les Sœurs de la Miséricorde, 361, Broadway, Winnipeg. Suit l'Hôpital de Saint-Boniface. Téléphone 1245.  
Heures de bureau: 8 à 9 h. a. m., 12 à 2 h. p. m., et 6 à 8 h. p. m.  
Résidence: Rue Dumoulin, Saint-Boniface

### J. A. SENECAI.

Entrepreneur-Architecte.

A construit les hôpitaux de St-Boniface et d'Edmonton, l'église de St-Anne, le couvent de St-Jean-Baptiste, une partie du couvent des SS. de Jésus-Marie, à Winnipeg, et construit actuellement le couvent de St-Boniface.

J. A. Senecal.

St-Boniface. - - Manitoba.

"C'est vers l'an 1730," dit le Dr Asher, "que fut fabriquée pour la première fois la bière Porter, à Londres." Ce non fut donné au nouveau breuvage du nom des Stalwart Porter, les principaux consommateurs d'alors qui se ressentirent beaucoup des propriétés fortifiantes de cette bière.

Les noms de Porter ou Bière forte sont synonymes. Nous désirons attirer votre attention sur cette bière faite de drêche pure (résidu de l'orge) et de houblon et très rafraîchissante pour les malades, à cause de sa saveur particulière.

Par ses qualités toniques, elle est agréablement au païs bière. Cette bière donne l'appétit et régularise le système. Bouteilles de toutes dimensions à partir d'une demi-pinte.

EDWARD L. DREWRY

Manufacturier et Importateur.

22-6-98 WINNIPEG.

### Evitez ..

L'Appauvrissement

.....Du Sang,

En prenant trois fois par

jour un verre de . . .

VIN NATUREL EXTRA

De.....

T. G. Bright & Co.

\$1.25 le Gallon.

RICHARD & CIE.

Marchands de Vins.

Tel. 133. 365 RUE MAIN, WINNIPEG

529

Prix Modérés.

JOHN THOMSON & CO.,

TEL. 351.

Entrepreneurs de Pompes

Faneuses

Ouvrent jour et nuit.

Rue Principale.

WINNIPEG

Service de tout

classe.

Service de tout

classe.

Service de tout

classe.

Service de tout

classe.

Service de tout

classe.

Service de tout

classe.

Service de tout

classe.

Service de tout

classe.

Service de tout

classe.

Service de tout

classe.

Service de tout

classe.

Service de tout

classe.

Service de tout

classe.

Service de tout

classe.

Service de tout

classe.

Service de tout

classe.

### LE COLLEGE DE SAINT-BONIFACE A L'UNIVERSITE

Dans son supplément illustré de Noël, notre journal contenait quelques notes historiques sur le collège de Saint-Boniface; entre autres choses, on pouvait y lire ce qui suit:

Il est bien rare qu'un élève présenté par les Pères échoue aux examens de Winnipeg; et depuis quinze ans, le collège a remporté cinq fois la médaille du "Previous," accordée à l'élève supérieur à tous ses concurrents. Or si l'on considère que le nombre des élèves de Saint-Boniface se présentant aux examens de Winnipeg, ne forme que le vingtième de tous les concurrents, l'on arrive à la conclusion que les notes sont sept fois, à un tiers près, supérieures à leur rivaux protestants. La proportion des autres bourses remportées chaque année leur est encore plus avantageuse. Que serait-ce donc, si nos jeunes gens luttèrent sur leur propre terrain, et n'étaient pas obligés de répondre aux questions d'un programme, qui, nécessairement, n'est pas le leur, du moins pour ce qui est des détails!

Les examens qui viennent d'avoir lieu à l'université de Manitoba donnent une sanction éclatante à ces lignes. Notre collège l'emporte haut la main sur tous les autres et fête l'une de ses plus belles années. Aussi est-ce avec une satisfaction évidente que les élèves du cours classique, accompagnés de leurs professeurs, assistaient à la collation des degrés, vendredi dernier, aux bâties du Parlement.

MM. Fortunat Lachance et Louis Lalibérié ont été admis au grade de Bacheliers en arts, avec 1ère classe et médailles, le premier, médaille d'argent et le second, médaille de bronze. Ils ont été présentés au chancelier par le R. P. Paquin, recteur.

En 1ère année de Philosophie, M. Jean Arpin obtient une bourse de \$120 et M. Gonzague Bélanger, une bourse de \$80; M. Hormisdas Hogue passe aussi en première classe.

La classe de Rhétorique remporte le grand prix, celui qui constitue à tous les ans la supériorité sans conteste d'un collège: la médaille de bronze du "Previous," offerte par le Gouverneur Général et gagnée sur le latin, les mathématiques et la chimie.

M. Elzéar Beupré arrive bon premier sur ses nombreux adversaires; splendide récompense d'un travail ardu de plusieurs années de la part de l'élève et d'une direction éclairée et dévouée de la part de ses professeurs. M. Beupré est beaucoup plus jeune que la grande majorité de ses émules; il n'a que seize ans. Ce détail montre combien était juste l'opposition du R. P. Drummond à un membre du Conseil de l'Université, qui suggérait la passation d'une clause fixant à un minimum de seize ans l'âge des candidats aux examens préliminaires.

Outre la bourse de \$90.00 qui lui échoit avec la médaille, M. Beupré a aussi gagné celles du français et du grec; les règlements de l'Université ne lui permettant pas de garder trois bourses, celle du français, qui est de \$60, va à M. Alfred Bernier, qui le suit, et celle du grec, de \$40, à M. Joseph Prud'homme. MM. Albert Dubuc, Adolphe Bellavance, Joseph Arscad et Rodrigue Lagimodière, de la même classe, se tiennent à un niveau très élevé dans l'analyse des auteurs classiques, la littérature, les mathématiques et la chimie.

En Belles-Lettres, M. Adonias Sabourin prend la seconde place dans le latin et les mathématiques, avec une bourse de \$80; ce beau résultat lui permet d'espérer au succès suprême l'an prochain.

M. Sabourin tient aussi la tête dans les compositions sur le grec; il passe à M. Seymour, du St-John's collège, la bourse de grec, qui est de \$25. La bourse de littérature et de l'histoire, qui est de \$40, revient à M. Josaphat Magnan. M. Joseph Lord est en première classe en latin.

Notons ici que notre collège remporte depuis plusieurs années consécutives contre les autres collèges les bourses du grec, en Rhétorique et en Belles-Lettres.

Comme on le voit, le collège de Saint-Boniface a raison d'être satisfait du résultat de ces grands concours, et peut marquer d'une pierre blanche l'année universitaire qui vient de finir. On peut juger avec quel éclat ces maîtres par excellence, les Jésuites, dirigent la première de nos maisons d'éducation. S'ils cherchent surtout à faire de leurs élèves des chrétiens convaincus et des hommes de caractère trempé, ils savent aussi leur enseigner avec une égale assurance et un égal succès les diverses branches de la science profane. Les démonstrations et les expériences du professeur au cabinet de physique ou au laboratoire de chimie sont aussi concluantes que le développement des thèses du professeur de philosophie; le maître de mathématiques apporte autant de sûreté dans le maniement des chiffres et de clarté dans l'explication des problèmes que le linguiste possède d'exactitude et de précision dans ses commentaires sur les auteurs grecs et latins, les cours de géographie ou de cosmographie sont aussi complets que ceux d'histoire ou de littérature.

Nous le répétons, les récents examens ont jeté un nouveau lustre sur la réputation du collège de Saint-Boniface. Nos félicitations aux candidats, à leurs heureux parents et à leurs distingués professeurs.

NOUVELLE EGLISE CATHOLIQUE A WINNIPEG

Dimanche dernier, à 4 hrs p. m. avait lieu à l'église de l'Immaculée Conception, la réunion des Galiciens, des Allemands et des Polonais catholiques de la ville.

Sa Grandeur Mgr l'Archevêque dont le zèle s'étend indistinctement à toutes les ouailles confiées à sa sollicitude paternelle, s'était rendue à l'Immaculée Conception en cette circonstance et a daigné adresser quelques mots d'encouragement à ces populations nouvellement arrivées au milieu de nous. Le R. P. Albert Kulawy O. M. I. a fait un sermon en polonais, et son frère le R. P. William Kulawy O. M. I., un sermon en allemand. L'auditoire, sûr désormais de pouvoir écouter la prédication dans la langue maternelle et constatant les efforts déployés par les autorités religieuses pour leur faciliter la pratique de la religion, a manifesté une vive émotion.

Ces allocutions furent suivies d'un salut solennel du Très-Saint-Sacrement.

Il y avait ensuite réunion de tous dans la maison d'école, afin d'aviser aux moyens à prendre pour la construction d'une église dans la ville même de Winnipeg. Tout s'est très bien passé. La construction de l'église est définitivement décidée, un comité a été nommé, de généreuses souscriptions ont déjà été offertes. Le nouveau temple sera dédié au Saint-Esprit et sera élevé non loin de l'église de l'Immaculée Conception.

Cette église sera pour tous les Galiciens, Allemands et Polonais de Winnipeg qui n'appartiennent encore à aucune des deux paroisses. Le polonais et l'allemand y seront seul parlés.

La décision qui vient de prendre les autorités religieuses nous paraît d'une grande sagesse et d'une opportunité indiscutable. Ces populations, franche-

ment et sincèrement catholiques, s'affirmeront davantage dans la foi quand elles pourront aller prier dans un temple qui leur appartiendra, où elle pourront entendre la parole de Dieu dans leur langue et voir les cérémonies du culte faites avec les modifications extérieures en usage dans les pays qu'elles ont quittées.

M. J. A. Senecal, de Saint-Boniface a, dit-on, préparé les plans de la nouvelle église. On peut donc s'attendre à quelque chose de splendide, et comme aménagement et comme architecture.

LE 27 JIN A SAINT-JEAN-BAPTISTE

La paroisse de Saint-Jean-Baptiste se propose de fêter avec éclat la fête nationale, le 27 juin.

Le matin, il y aura grand messe solennelle et sermon de circonstance par Sa Grandeur Mgr l'Archevêque. Des hauts dignitaires ecclésiastiques de la province de Québec et d'ici seront présents. Des discours patriotiques seront prononcés par des orateurs distingués. Des hommes publics de l'est ont été invités à adresser la parole.

Dans l'après-midi, pique-nique avec courses et concours de toutes sortes. Le soir, grande séance dramatique et musicale. Le diagramme de la salle est déposé au "Bazar" ou des billets d'admission sont aussi en vente.

A cette occasion, il y aura le 27 juin, excursion à Saint-Jean-Baptiste. Le train excursionniste laissera Winnipeg à 7 a. m.; le retour se fera à 10 p. m.; arrêt à toutes les gares situées le long de la route. La Fanfare de l'Ecole Industrielle accompagnera l'excursion. Les billets, aller et retour, seront de \$1.25 pour les adultes, et de 75 cts pour les enfants; en vente aux bureaux du Northern Pacific et au "Bazar", à Saint-Boniface.

SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE DE WINNIPEG

A une assemblée générale tenue dernièrement, l'association St-Jean-Baptiste de Winnipeg a décidé de célébrer sa fête nationale cette année, dimanche le 25 juin, avec autant d'éclat que possible. Il y aura grande procession à laquelle prendront part toutes les sociétés sœurs de Saint-Boniface, de Winnipeg et des paroisses environnantes, de même que le public canadien-français en général; on est prié de se joindre à cette procession. Il y aura messe solennelle à l'église St-Marie. Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque sera présent et donnera le sermon de circonstance. Nous invitons donc tous les Canadiens-français à prendre part à cette démonstration patriotique et religieuse. C'est un moyen efficace de s'affirmer. Le 11 courant (dimanche) il y aura une grande assemblée générale des Canadiens-français, à l'école des Frères de St-Marie de Winnipeg. Des questions très importantes y seront discutées. Nous osons espérer sur une nombreuse assistance.

JOSEPH T. DUMOUCHEL,

Secrétaire.

Ass. St-Jean-Baptiste de Winnipeg.

Attraction d'Exposition à Winnipeg.

Le Gérant Walker du "Winnipeg Theatre" a eu la bonne fortune de pouvoir s'assurer le service de la troupe Neil pendant la semaine de l'Exposition, commençant le 10 juillet. Tous ceux qui ont assisté à l'exposition de Winnipeg l'été dernier se souviennent des magnifiques représentations de cette troupe choisie, telles le "Charity Ball," "The Lottery of Love," "The Jilt," etc.

Le répertoire de cette année sera entièrement nouveau, tous les meilleurs acteurs sont encore dans la troupe; il y a aussi plusieurs nouvelles figures.

La troupe Neil a, samedi soir, terminé avec succès un engagement de neuf soirs au "Winnipeg Theatre." Règle générale, il y avait salle comble.

TOUT SE SUIF

Rhume, enrouement, extinction de voix, tout se suit, tout est guéri par le BALME RHUMAL.

## Revenus

Quel est le Revenu de l'acheteur qui prend avantage de vos paiements partiels? Impossible de répondre à cette question—question bizarre—mais elle nous a été demandée. Le revenu n'a rien à faire avec notre système de paiements. Nous vendons aussi volontiers à l'homme qui gagne une piastre par jour, qu'à celui qui gagne beaucoup plus que nous. Nous pouvons satisfaire les deux.

Scott FURNITURE COMPANY  
WINNIPEG.

## Partout on fait l'éloge du "BROMA"

Le meilleur Tonic connu pour les maladies du sang et des nerfs. Faiblesse générale, Constipation, Boutons, Clous, Eczéma, Anémie, douleurs dans les régions du Foie, etc.  
Le "BROMA" est encore un Tonic supérieur pour les femmes atteintes de maladies, les jeunes filles faibles et épuisées, les enfants rachitiques et sans vigueur. Demandez-le à votre marchand de remèdes.

MAL COMPRIS

Notre confrère de "l'Echo de Manitoba" a tort de croire que "La Presse" en citant "l'Evening Star" de Toronto, qui critique les ambitions qu'il prête à la province de l'ouest, ait accepté les vues de ce journal, qui paraît avoir généralement très mauvais sommeil.

Le développement s'est produit, depuis quelques années, avec une telle rapidité, qu'il a donné l'une des places les plus importantes, dans la Confédération canadienne, à cette province.

L'avenir de celle-ci aura même, une influence considérable sur le sort des vieilles provinces. Et, si nous ajoutons à cela, les souvenirs historiques de la fondation et les débuts de ce riche pays, ouvert à la civilisation par nos trappeurs et nos missionnaires héroïques, se ranger du côté de ses détracteurs, serait se démentir, pour un journal canadien-français.

—La Presse.

UN CONSEIL OPPORTUN

On lit dans la "Minerve":



Mercredi, 7 Juin 1899

## MORT DE MGR DURIU

EVEQUE DE NEW-WESTMINSTER

Vendredi dernier, le télégraphe nous apportait la pénible nouvelle du décès de Sa Grandeur Mgr Durieu, évêque de New-Westminster, C. A. Le vénéré prélat était entouré de plusieurs membres de son clergé et en particulier de Mgr Dontenville, son coadjuteur.

Le nom de Mgr Durieu est familier aux habitants de ce pays. Celui qui descend aujourd'hui dans la tombe fait partie de cette pléiade d'héroïques missionnaires d'un temps déjà ancien et qui s'appellent les Taché, les Fauraud, les Grandin, les Lacombe, etc.

Aussi est-ce avec une réelle émotion que les fidèles ont entendu Mgr Langevin faire, dimanche dernier, du haut de la chaire, l'éloge de l'illustre défunt et le recommander aux prières.

Mgr Paul Durieu naquit à St-Paul-de-Mons, diocèse du Puy, France, le 3 décembre 1830. Il fit ses études au Séminaire de Manistrol, étudia la théologie à Marseille et fut ordonné prêtre en 1854. Il vint en Canada cette même année comme prêtre de la Congrégation des Oblats et évangélisa durant plusieurs années la Colombie Anglaise, où son nom est partout vénéré. Il fut nommé évêque titulaire de Maropolis, en juin 1875, comme assistant de Mgr D. Herboomez, de la Colombie Anglaise. En 1890 il fut nommé le 1er évêque de New-Westminster, avec juridiction sur toute la Colombie Anglaise, moins l'île de Vancouver. Il a fondé la cathédrale de St-Pierre, le collège St-Louis, une académie pour les filles, l'hôpital St-Marie, un grand nombre d'églises et d'autres institutions.

Mgr Durieu, durant sa longue carrière de missionnaire, a évangélisé, 15 tribus sauvages.

Partout dans ces missions, il a laissé les plus chers souvenirs dans le cœur des sauvages qu'il a eu le bonheur et la gloire d'appeler à Dieu.

MGR DONTENVILLE

Sa Grandeur Mgr Augustin Dontenville, O. M. I., coadjuteur du diocèse de New-Westminster et successeur de Mgr Durieu, est né le 4 juin 1857, à Bischweiler, diocèse de Strasbourg, Alsace.

Il fut ordonné le 30 mai 1884, fut élu évêque titulaire de Germanopolis, le 3 avril 1897 et sacré évêque coadjuteur de New-Westminster le 22 août 1897 par Sa Grandeur Mgr L. P. A. Langevin, archevêque de St-Boniface.

## UN MOYEN DE REGLER LA QUESTION DES ECOLES

Sous ce titre fort intéressant et gros de promesses, nous lisons dans le "Trilluvien" du 26 mai dernier les lignes suivantes:

"Un haut personnage ecclésiastique, chef d'une communauté religieuse au Manitoba, aurait, dans une lettre adressée à un prêtre de cette province, exprimé l'opinion suivante: Si nous pouvions, d'ici à quelques années, fonder quarante paroisses catholiques dans le Manitoba, la question des écoles serait réglée pour jamais."

Cette opinion est juste. Elle est réalisable.

Il suffirait de le vouloir d'une même volonté ferme, éclairée, bien ordonnée. Il ne serait pas nécessaire pour cela de "vider la province de Québec," comme le dit inconsiderément "l'Evénement." Ni le religieux qui écrit au "Trilluvien," ni aucun autre, n'ont jamais songé à "une désertion en masse du sol natal" au bénéfice de l'ouest et au détriment de la Province de Québec. Ce sont des alternatives qui n'ont jamais eu de place ailleurs que dans les imaginations. Et c'est un malheur, parce que, au fond, nous croyons que tous obéissent au même sentiment patriotique et généreux.

Dans le paragraphe suivant, le "Trilluvien" croit comme nous à la possibilité de réaliser cette idée, et il indique comment elle peut l'être:

"Nous ne croyons à la possibilité de fonder, d'ici à quelques années, quarante nouvelles paroisses catholiques au Manitoba

qu'à l'aide d'un sérieux travail de propagande dans la province de Québec et parmi les Canadiens des Etats-Unis. Or, en ce qui nous concerne, ce travail de propagande ne saurait avoir de résultats appréciables que s'il reçoit l'encouragement et l'appui des autorités religieuses. C'est donc à celles-ci que la proposition s'adresse. A elles de dire si elles entendent adopter ce mode d'assurer pour jamais le règlement de la question des écoles du Manitoba."

En effet, nous avons besoin de l'appui des autorités religieuses pour le complet et prompt succès d'une pareille entreprise. Elle n'a pas coutume de faire défaut aux œuvres patriotiques.

Nous sommes donc d'avis que la suggestion du bon religieux est excellente.

Cela ne nous empêche point de reconnaître avec la "Vérité" que "si les Canadiens-français voulaient s'unir une bonne fois, ils pourraient faire régler la question des écoles, par un moyen plus expéditif que la fondation de quarante paroisses françaises au Manitoba."

Mais les "quarante paroisses" assureraient la permanence du règlement. N'est-ce pas que c'est peu et que même si l'on prenait pour cela quelques familles dans la province de Québec, cela ne nuirait pas aux œuvres locales admirables de cette dernière et ne ressemblerait à rien à l'acte "de vider" cette belle, généreuse et riche province.

## CETTE ASSEMBLEE DE SAINTE-ANNE

Il y a quelques jours les chefs de l'association dite libérale française de la province ont essayé d'une démonstration politique en faveur de M. Greenway. Ces messieurs avaient choisi la florissante paroisse de Sainte-Anne des Chênes comme la localité la plus favorable à pareille manifestation. Ils ont dû être cruellement déçus: leur courte visite à cette intelligente population les a sans doute convaincus que les électeurs de nos paroisses françaises, pas plus que ceux de Saint-Boniface et de Winnipeg, ne prendront des vessies pour des lanternes et ne salueront M. Greenway pour leur sauveur.

En effet, "l'Echo de Manitoba," qui d'habitude a l'enthousiasme facile et qui délire de joie pour des petites radis ne contient de l'affaire qu'un pauvre rapport ennuyé et ennuyeux. Il avait ses raisons.

Nous avons reçu des renseignements. La vérité "vraie" sur cette assemblée, la voulez-vous? La voici: il y avait là, d'abord les visiteurs, comme de raison, accompagnés d'amis de Saint-Boniface et de Winnipeg, quelques fidèles de Sainte-Anne, un peu de renfort venu de Lorette, et un certain nombre d'électeurs voulant savoir à quoi s'en tenir sur ces parleurs; en tout pas plus de 90 âmes, en comptant les enfants, curieux de voir et d'entendre des "grands hommes." Pauvres petits!

Pour une réunion annoncée partout à cor et à cri, c'est plus qu'un pitoyable fiasco, c'est une honteuse rebuffade. Certains libéraux de Saint-Boniface sont revenus rassasiés de ces affaires montées ou les orateurs à cause de la froideur de l'auditoire, sont obligés de faire la claque les uns pour les autres.

Faut-il parler de ces discours? M. Wm Lagimodière en a ouvert la série en faisant l'éloge du "sympathique" président de l'association locale de Sainte-Anne; M. S. A. D. Bertrand, qui lui a succédé, a oublié de parler de la question des écoles; c'est pour lui d'un intérêt secondaire. Il s'est rattrapé sur les finances; les finances, voyez-vous, il n'y a rien comme cela dans le vaste univers.

M. C. H. Royal, fils de l'ex-gouverneur, a cru habile de brûler du gros encens sous le nez du fanatique Sifton; les maigres applaudissements avec lesquels sa harangue a été accueillie ont dû lui prouver qu'il avait mal choisi ses auditeurs.

M. H. Fournier, un autre "sympathique" dignitaire de

l'association, à Winnipeg, a débité avec fureur une foudroyante philippique apprise par cœur à l'avance et qui n'a ébranlé que sa personne. M. Fournier a profité de la circonstance à lui offerte pour stigmatiser comme ils méritent tous ceux qui ne sont pas libéraux!

Le rédacteur de "l'Echo de Manitoba" a cru de son devoir, cette mémorable occasion, d'aller visiter ses anciens coparolissiens, lesquels ont sans doute été excessivement flattés d'un pareil honneur.

Le résumé qu'il donne de son discours, dans sa feuille, est plus long à lui seul que celui de tous les autres réunis. Admirez cette modestie. L'écrivain de "l'Echo" a naturellement blâmé la conduite de M. LaRivière, aux Communes, et de M. Paré, à la législature. Que ces deux députés vont souffrir d'une désapprobation aussi importante!

Dans la soirée, on a tiré deux ou trois fusées et brûlé cinq ou six pétards, et chacun s'en fut coucher.

Tous ces déclamateurs d'occasion n'ont trouvé à dire que des généralités, des banalités, des accusations sans preuves; tout cela pour arriver à conseiller aux électeurs de voter pour M. Greenway aux prochaines élections. Il faut avoir bien peu d'honneur et de dignité pour se prosterner ainsi le front dans la poussière devant celui qui a passé par-dessus les lois de son pays pour mieux insulter à nos croyances et à notre race.

Aussi personne ne les a pris au sérieux. Il n'y a pas longtemps, nous rencontrions un cultivateur qui nous disait entre autres choses: "J'étais libéral dans la province de Québec, mais depuis dix ans je vote contre M. Greenway à chaque élection; je ne peux pas être partisan avant d'être catholique, je ne veux pas sacrifier l'avenir de mes enfants en appuyant un homme qui fait tous ses efforts pour enlever l'enseignement du catéchisme et du français dans l'école de ma paroisse."

Ces paroles d'un modeste et paisible cultivateur nous paraissent traduire exactement le sentiment populaire dans nos campagnes françaises. La grande majorité des libéraux français de la province voteront contre l'administration provinciale actuelle. L'Assemblée de Sainte-Anne des Chênes en est un indice certain.

Et comme il y a en ce moment dans la province un réveil général contre M. Greenway, nous pouvons espérer que les élections générales vont empêcher pour toujours notre persécuteur de pouvoir nous nuire. Tôt ou tard les oppresseurs trébuchent sur leur victimes.

## LES CANADIENS-FRANCAIS DES ETATS-UNIS AU MANITOBA

Il y a environ trois semaines, M. l'abbé N. Poulin, curé de Saint-Maurice, Man., en voyage dans la province de Québec, adressait au "Courier du Canada" une lettre sur le Manitoba, comme pays agricole. Nous détachons de cette lettre si intéressante la partie que voici:

Je suis desservant d'une colonie nouvelle, la colonie de Saint-Maurice, où ceux qui y sont établis ont obtenu de ces terres gratuites. Ils sont là depuis cinq ou six ans seulement et valent pour la plupart plusieurs mille piastres. Citons quelques exemples qui montreront le courage de ces braves colons et la valeur du sol.

J. B. Moreau, venu de Belgique, allait passer l'hiver de 1893, seul avec sa famille, dans la prairie, à vingt milles de toute habitation. Il possède une terre aujourd'hui, chacun de ses cinq fils en possède également une, il a une maison et des bâtiments très confortables, il possède plus de trente bêtes à cornes, six chevaux, un assortiment complet d'instruments d'agriculture; il récolte l'automne dernier plus de 1800 minots de grain. Il m'a dit souvent: "M. le curé, si j'étais venu vingt ans plus tôt, que de misères je me serais épargné."

J. B. Stringer, venu aussi de Belgique, me disait dernièrement qu'il lui restait douze

francs rendu à Saint-Maurice. Aujourd'hui il possède trois terres, une bonne maison, de bons bâtiments, il aura onze vaches laitières l'été prochain; lui aussi possède un assortiment complet d'instruments agricoles, et comme M. Moreau et les autres dont je parlerai plus bas, tout est payé.

Nicholas Corbette, de Grande-Clairière, paroisse voisine de Saint-Maurice, me disait l'été dernier qu'il lui restait absolument rien après s'être misérablement installé. Il possède aujourd'hui trois terres à Grande-Clairière, quatre à Saint-Maurice, il a comme les deux premiers, che vaux, bêtes à cornes, instruments agricoles, etc. "Si les gens de mon pays connaissaient les ressources du Manitoba, combien viendraient!" me disait-il.

François Vodon, de Grande-Clairière, achetait une terre, il y a deux ans. La première récolte lui a donné 1200 minots de blé de première qualité.

C. Sylvestre, de Saint-Maurice, possédait trois lots. Pour pouvoir se bâtir près d'une rivière, il acheta une terre du gouvernement (160 acres,) à raison de \$3.00 l'acre. Il l'a payée avec une seule récolte.

Bon nombre de mes colons qui ont semé l'été dernier pour une première ou une seconde fois me disaient qu'ils auraient peu de dime à me donner, parce qu'ils n'avaient récolté que 300, que 400 minots de blé. Ils avaient raison de trouver leur récolte bien petite, quand ils voyaient, par exemple, un M. Carpentier, d'Oak Lake, récolter 5.000 minots de blé, un M. Cloutier, de St-Félix, 12,000, et un M. Beaupré, son voisin, 10,000.

Voilà ce que valent les terres de St-Maurice et des alentours. Parce que le gouvernement donne ces terres gratuitement, il ne faut pas en conclure qu'elles valent rien; non c'est simplement dans le but de diriger l'émigration dans cette partie du pays, car, à côté de ces lots donnés gratuitement, le gouvernement conserve d'autres lots qui seront vendus à raison de \$2.50 l'acre.

Il y a encore depuis St-Maurice à la montagne de l'Original, une distance de plus de 40 milles de ces lots de terre d'une grande facilité à cultiver pour y établir des centaines et des centaines de familles qui y vivraient heureusement. Pour s'y établir, il fallait autrefois s'isoler, s'éloigner dans la prairie, loin du chemin de fer; aujourd'hui une ligne de chemin de fer traverse cette colonie, une autre plus au sud s'y construit et c'est même le colon nouveau y trouvera le prêtre et l'église, ce dont les premiers étaient privés; au mois de septembre enfin, il y aura une école.

Nous avons eu le plaisir de serrer la main à M. l'abbé Poulin, depuis son retour au milieu de nous. Quelques jours après la publication de sa correspondance, le curé de Saint-Maurice recevait une avalanche de lettres lui arrivant du Maine du Vermont, du New-Hampshire, de l'Ohio, etc., et demandant des renseignements sur le Manitoba. Les signataires—la plupart des émigrés Canadiens-français—songent sérieusement à rentrer dans la patrie et à venir fixer leur demeure sur nos fertiles terrains.

La plupart d'entre eux sont désenchantés des usines et désillusionnés sur les avantages de la Grande République; ils ne demandent qu'à être renseignés pour venir ici. Le travail énorme de M. l'abbé Morin et du R. P. Blais a, croyons-nous, beaucoup contribué à donner le branle.

Il est certain qu'il y a en ce moment un fort courant d'immigration vers notre province. Pourquoi n'en profiterions-nous pas comme les autres? Nous croyons qu'un travail actif organisé par nos sociétés de colonisation chez ces populations françaises et catholiques, aurait pour résultat l'arrivée parmi nous de plusieurs milliers de compatriotes. Les nouveaux venus trouveraient ici de belles et bonnes terres, l'aisance, le contentement et la santé. En retour, ils fortifieraient notre position et nous aideraient puissamment à assurer l'établissement définitif des populations françaises dans l'ouest canadien.

—Ceux qui ont de la laine à faire carder, pour tricoter, peuvent s'adresser au moulin de Saint-Boniface, où M. Ryan se fera un plaisir de recevoir ses anciens clients.

# UNE PARTIE D'UN ASSORTIMENT DE NOUVEAUTES DE \$200,000.00

Venant de chez DOULL &amp; GIBSON,

AU

## Magasin Bleu

No. 434 RUE PRINCIPALE.

Enseigne Etoile Bleue

Toujours le Meilleur Marché.

Winnipeg.

Cet immense et élégant assortiment d'habillements tout faits a été mis en vente il y a quelques jours, à Montréal.

La mort d'un des membres de la raison commerciale a été la cause de cette liquidation forcée.

Cette vente est la plus grosse du genre qu'il y ait eu en Canada. Cet énorme stock de \$200,000 a été vendu dans l'espace de trois jours. Tout est parti pour ce qui a été offert.

Notre acheteur était à la vente et a pris avantage de ce GRAND MARCHÉ.

Maintenant nous disons au public:—"C'est votre tour. Nous pouvons et voulons vous faire partager nos profits."

## Venez et constatez si Nous Voulons les Affaires

Habillements en Tweed, Colorés Bruns, pour Hommes, valant \$8.50, vendus pour.....	\$ 3 50
Habillements en Tweed, brun foncé, pour Hommes, valant \$9.00 et vendus pour.....	4 25
Habillements Fins, Tweed tout-laine, pour Hommes, valant \$9.50, vendus pour.....	4 75
Habillements en Tweed, Fins Carreautés, pour Hommes, valant \$10.50, vendus pour.....	5 25
Habillements en Tweed Noir Anglais, pour Hommes, valant \$12.50, vendus pour.....	6 75
Habillements en Tweed, doublés avec Satin Gris Anglais, pour Hommes, valant \$13.50, vendus pour.....	7 25
Habillements en Tweed, Belle Laine Fine, Carreautés, pour Hommes, valant \$13.50, vendus pour.....	7 50
Habillements en Beau Tweed Ecossais Fin, avec Baux Parements bien faits, pour Hommes, valant \$18.50, vendus pour.....	\$10 25

Habillements en Laine Grise de Prix, unie ou de couleur pour Hommes, valant \$16.00 et \$18.50, vendus pour.....	\$ 9 95
Habillements faits de Très Belle Laine et du Meilleur Tweed Rosamond, pour Hommes, valant \$22.50, vendus pour.....	\$13 50
Habillements pour Jeunes Garçons, (trois morceaux), valant \$4.50, vendus pour.....	\$ 2 95
Habillements pour Jeunes Garçons (trois morceaux en carreaux gris) valant \$4.75, vendus pour.....	\$ 3 10
Habillements pour Jeunes Garçons, (trois morceaux, en drap fin, foncé) valant \$5.25, vendus pour.....	\$ 3 35
Habillements en Tweed, Drap Fin, de couleur, (trois morceaux), pour Jeunes Garçons, valant \$5.50, vendus pour.....	\$3 50
Habillements en Beau Tweed Ecossais, (trois morceaux) pour Jeunes Garçons, valant \$6.00, vendus pour.....	3 75
Habillements en Tweed Tout-Laine, rayés, couleurs voyantes, pour Jeunes Garçons, valant \$4.00, \$4.50, \$5.00 et \$5.50, vendus pour.....	2 65
Habillements de Matelots, pour Jeunes Garçons, valant \$1.00 et \$1.50, vendus pour.....	70
Habillements "Kilt" pour Jeunes Garçons, valant \$2.50 et \$3.00, vendus pour.....	1 00
Habillements de Matelots, Très Jolis, pour Jeunes Garçons, valant \$2.00 et \$2.50, vendus pour.....	1 50
Habillements "Jersey" Bleu Marin, pour Jeunes Garçons, valant \$3.00, \$3.50 et \$4.00, vendus pour.....	1 50
Habillements de Matelots en velours de la meilleure qualité, pour Jeunes Garçons, valant \$6.00 et \$6.50, vendus pour.....	3 25
Habillements "Eton" et "Fautleroy" pour Jeunes Garçons, valant \$6.00 et \$6.50, vendus pour.....	3 50

CULOTTES POUR GARÇONNETS! CULOTTES POUR GARÇONNETS!

Un très grand Assortiment

PANTALONS POUR HOMMES! PANTALONS POUR HOMMES! PAR MILLIERS

IMPERMEABLES pour Hommes, avec ou sans collerettes,—toutes grandeurs, toutes couleurs, aux plus bas prix.

Ordres par la poste promptement exécutés.

Souvenez-vous de la VENTE DE LA SAISON au

MAGASIN BLEU Enseigne Etoile Bleue 434, Rue Principale.  
A. CHEVRIER.



## UN HOMME D'ETAT SUISSE

Nous lisons dans une correspondance de Genève à "l'Unité" :

"Vous avez annoncé la mort de M. Reschini, l'éminent homme d'état tessinois. Une partie de sa jeunesse s'était écoulée en Australie. Ce séjour ne lui enleva rien de son vif amour pour son pays, il y revint avec sa foi, son intelligence, et il entreprit de délivrer nos concitoyens du joug de fer que faisaient peser sur eux le régime radical. Il y parvint non sans effort..."

"Mais, plus il réussissait, plus la rage montait au cœur de ses adversaires, et ne pouvant le renverser par les moyens légaux, ils recoururent à la violence. Vous avez raconté autrefois comment, en septembre 1890, ils s'emparèrent de l'hôtel du gouvernement par un coup de main, massacrèrent un des conseillers d'état, emprisonnèrent M. Reschini, et dispersèrent les autres..."

"Le pouvoir fédéral intervint... pour appuyer les assassins et les révoltés. M. Reschini devint "le pelé, le galeux", la cause de tout le mal : "tout devrait s'arranger grâce à un système modéré qui ménagerait la chèvre et le chou. Notre vaillant chrétien s'en défendit de toutes ses forces : "on le traita d'intransigeant, d'entêté, d'esprit étroit", etc."

"Malheureusement, "quantité de catholiques l'abandonnèrent pour se jeter dans le piège de la prétendue conciliation." Elle a amené le "triomphe complet des radicaux", et, dès 1893, M. Reschini, évincé de partout, ne fit plus entendre sa voix éloquentة au sein des corps politiques. Son activité se concentra alors dans ses fonctions d'avocat; mais c'était trop peu pour lui, et il devait en mourir."

## BIENVENUE

Le Rev. M. Azarie Dugas, le nouveau vicaire-général du diocèse et curé de la paroisse de Saint-Boniface, est arrivé samedi dernier de la province de Québec. Mgr l'Archevêque, au cours de son magnifique sermon, dimanche, l'a présenté aux fidèles, en des termes très flatteurs en même temps que très mérités. Mgr a aussi fait un éloge délicat du curé sortant de charge, M. l'abbé Messier.

Nous souhaitons une cordiale bienvenue à M. le vicaire-général Dugas, à l'occasion de son retour au milieu de nous.

## DANS LE MONDE RELIGIEUX

Le R. P. Vieux, du Portage la Prairie, était ici avant-hier.

Le R. P. Lacasse prêche en ce moment une retraite à Neche N.D.

Malgré le grand vent, la procession de dimanche dernier a été bien réussie. Le reposoir de la maison-mère des RR. SS. de la Charité était magnifique; le Très-Saint-Sacrement était porté par Mgr l'Archevêque.

Nous apprenons que le Rev. M. Albert Rousseau, du Séminaire d'Ottawa, vient d'être élevé au sous-diaconat par Sa Grandeur Mgr l'Archevêque. Le Rev. M. Rousseau est le fils aîné de M. L. A. E. Rousseau, de cette ville.

Le Rev. Père Georges, ancien secrétaire de Mgr l'Archevêque, est en ce moment dans une maison d'Oblats à Jersey. Le révérend Père s'est montré partout l'ami du Manitoba, lors de son séjour en Belgique, et il en a parlé partout très avantageusement. Le révérend Père

a laissé ici d'excellents souvenirs et de nombreux amis qui lui envoient leurs meilleurs vœux par delà l'Océan.

## Notes Diverses

M. S. A. D. Bertrand vient de devenir acquéreur de "l'Echo de Manitoba."

"L'Annonneur," de Joliette, va changer de nom; ce sera désormais le "Progrès."

Dreyfus va être ramené en France où ses amis ont obtenu la révision de son procès.

On annonce la mort, à Montréal, de Jehin Prume, musicien distingué. M. Prume était belge de naissance; il habitait le Canada depuis une trentaine d'années.

Le gouvernement anglais vient de voter à Lord Kitchener, sirdar d'Egypte, une pension princière, en récompense de son exploit d'Omdurman, où il a vaincu les Derviches.

Les libéraux français de Winnipeg et de Saint-Boniface se sont réunis hier soir. Il y avait au moins sept ou huit personnes. On y a traité de graves et importantes questions, entre autres, celles du patronage, de la distribution des fromages ministériels et du pot-au-feu.

## MARIAGE

Jeudi dernier, M. J. H. Bourgouin, gérant de la Banque Hoche-laga, à Winnipeg, conduisait à l'autel Mlle Flavie Dubuc, fille aînée de l'Hon. Juge Dubuc, de cette ville. La cérémonie nuptiale, tout à fait privée, a eu lieu à 8 a. m., dans la chapelle de l'archevêché, en présence des parents seulement.

Le déjeuner a été pris chez l'Hon. Juge Dubuc, puis les nouveaux époux sont partis en voyage de noces dans la province de Québec. Il y a eu réception de nombreux et riches cadeaux de la part des membres de la famille et des amis.

Nos félicitations et nos vœux de bonheur à l'heureux couple.

## SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

A sa dernière réunion, la société St-Jean-Baptiste de Saint-Boniface a décidé de se réunir à la société de Winnipeg, pour célébrer la fête nationale, le 25 du courant. Une grand-messe solennelle sera chantée à l'église de Ste-Marie, par Sa Grandeur Mgr Langevin. L'invitation de la paroisse de Saint-Jean-Baptiste demandant à la société locale de notre ville de se joindre à elle, le 27 juin, a été acceptée. Un grand nombre de compatriotes de Saint-Boniface et de Winnipeg prendront part à l'excursion qui aura lieu ce jour-là, à Saint-Jean-Baptiste.

Il y aura nouvelle réunion de la société, dimanche prochain, à 1 1/2 p. m., à l'Hôtel de Ville. Tous sont priés de s'y rendre.

## ESSAYEZ LES

## "Pilules Cardinales"

Dr Ed. MORIN

Elles sont incomparables pour les femmes pâles, les jeunes filles sans énergie et toutes les personnes ayant besoin d'un Tonic supérieur. Se vend partout.

M. Greenway est de retour de l'est depuis quatre ou cinq jours. Il vient finir sa session et organiser ses élections, où il fera la culbute.

## LES DROITS INEGAUX

Nous lisons dans le "Journal de Waterloo," du 25 mai :

On sait que le gouvernement fédéral est à remplir notre vaste Nord-Ouest de peuplades inférieures qu'il fait venir à grands frais du fond de la Russie—Il y en a tant qu'on est déjà obligé de traduire les documents publics en une douzaine d'idiomes différents afin de pouvoir se faire comprendre de tous ces gens-là. —Non seulement on leur donne les terres "gratuits," mais encore, à même les fonds publics, on leur construit une maisonnette, on leur ensemence un morceau de terre et on pourvoit à leurs premiers besoins, après les avoir conduits comme par la main jusqu'au coin de terre qui leur est concédé. En face de cette affection toute paternelle dont nos gouvernants entourent ces immigrants à demi sauvages, un député, M. Clark, de West-Toronto, a demandé si les mêmes avantages seraient étendus aux immigrants anglais, irlandais et écossais, et le ministre Sifton a daigné répondre dans l'affirmative. Comme il y a, dans le cabinet, quatre ministres de langue française, y compris le chef du cabinet, leur devoir aurait été de dire tout de suite si les immigrants de langue française, les Français, les Belges, etc., ainsi que les Canadiens des Etats-Unis, pourraient aussi jouir de ces avantages. Ils n'ont pas eu le courage de le faire.

"Ah! ce ne sont pas les Lafontaine, ni les Morin, ni les Cartier qui auraient gardé le silence dans une telle occasion."

## MENUS PROPOS

—Pourquoi pleures-tu, mon enfant? —Tous mes frères et sœurs ont des vacances et pas moi, hi! —Et pourquoi donc n'as-tu pas de vacances? —Je ne vais pas à l'école.

Déclaration d'un grammairien à sa belle :

Oui, dès l'instant que je vous vis, Beauté féroce, vous me plûtes. De l'amour qu'en vos yeux je pris, Sur-le-champ vous vous aperçûtes.

Ah! fallait-il que je vous visse, Fallait-il que vous me plussiez, Qu'ingénument je vous le dise, Qu'avec orgueil vous vous tus-siez?

Fallait-il que je vous aimasse, Que vous me désespérassiez, Et qu'en vain je m'opiniâtasse, Et je vous idolâtrasse Pour que vous m'assassinassiez? Zut.

## CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

—Plusieurs immigrants français sont arrivés dans la province, vendredi.

—Le cirque "Ringling Brothers" visitera probablement la province, cet été.

—M. Shaughnessy, vice-président du C. P. R., visitera Winnipeg au cours du mois.

—Le nouveau presbytère de la paroisse de Ste-Marie sera commencé d'ici à quelques jours.

—M. Robert Kerr, le gérant du trafic au C. P. R., sera probablement transféré à Montréal.

—Le C. P. R. a vendu au cours du mois de mai, 39,400 acres de terrains pour \$124,000.

—La Colombie Anglaise exhibera beaucoup de ses produits, cet été à l'exposition de Winnipeg.

—M. A. E. Barré, de la maison Barré et Cie., bijoutiers de Winnipeg, est revenu samedi d'un voyage dans l'est.

—Les nouvelles listes électorales sont sorties des ateliers d'imprimeries et sont maintenant affichées. Avis à nos amis.

—L'Hôpital Général de Winnipeg, qu'on avait mis en quarantaine, vient d'être réouvert, après complète désinfection.

—Un employé public vient de confisquer pour la valeur de \$22,000 de bois coupé illégalement, dans le district Roseau.

Le Premier Haultain, des Territoires, et son frère, sont passés ici jeudi en route pour l'est, où leur mère est gravement malade.

—Le docteur Roddick M. P. de Montréal, qui accompagnait Sir W. Van Horne, dans sa récente tournée à travers l'ouest canadien, a dit dans un interview : "Calgary est destinée à devenir une grande ville, mais Winnipeg, dans mon humble opinion, sera le Chicago de l'ouest canadien. La situation excep-

tionnelle de Winnipeg au point de vue des affaires, sa prospérité à elle, tout concoure à en faire une ville qui sera plus tard d'une importance nationale."

—On est en ce moment occupé à faire d'importantes améliorations au système de chauffage des bâtiments parlementaires locaux.

—Radcliffe, l'exécuteur officiel des hautes œuvres a continué sa route vers la Colombie Anglaise, où il a fait une exécution le 2 courant.

—Des ouvriers sont actuellement occupés à poser des treillis protecteur (fendres) à l'avant des chars électriques dans les rues de Winnipeg.

—200,000 minots de blé ont été emmagasinés au Fort William la semaine dernière. Les éleveurs contiennent actuellement, 1,259,000 minots.

—M. J. K. Barrett de Winnipeg est parti samedi pour Ottawa, on l'appellent ses devoirs professionnels. M. Barrett est accompagné de sa famille.

—Six trains contenant 2278 Doukhobors sont arrivés à Winnipeg hier. Le gouvernement installe les nouveaux colons desquels on a touché le sol manitobain.

—Une colonie juive sera prochainement établie entre le village de Dauphin et la rivière Winnipegosis. Cette colonie se composera de Juifs qui nous arriveront d'ici à deux ou trois mois.

—Lady Tupper, femme de l'hon. C. H. Tupper, ex-ministre de la marine et des pêcheries, est passée à Winnipeg vendredi dernier, accompagnée de sa fille, en route pour la Colombie Anglaise.

—Il y a eu une forte tempête dans la région de Deloraine, il y a quelques jours. La maison de M. George King a été enlevée de ses assises par un tourbillon, et culbutée à cinquante verges plus loin.

—Quelques mauvais plaisants à Winnipeg, s'amusent en ce temps-ci à enfoncer des épingles dans les pneumatiques des bicycles; quelques coups à chaque roue et la machine est endommagée.

—Au "Bazar" l'établissement de M. M. J. B. Leclerc et Cie, avenue Taché, Saint-Boniface, vous trouverez toutes sortes d'aiguilles à moulins à coudre "New Raymond" "Domestics" "Singer" etc. Fil de tous numéros, livres de prières et chapelets.

Un Galicien de Stuartburn vient de donner un curieux de conseil à M. McCreary, l'agent d'immigration. Suivant lui les corps des deux Galiciens exécutés récemment devraient être découpés en petits morceaux, et distribués ainsi à tous les Galiciens du pays avec une carte portant ces mots: Que cet exemple vous soit salutaire!

—La "Tribune" de Winnipeg, contenait samedi la note suivante: "M. J. T. Mulvey, admis à la pratique de la médecine aux derniers examens, est le neveu du major Mulvey. Il pratiquera à Minto, Man. M. Mulvey est reconnu comme un joueur de football émérite." Si le nouveau docteur et ses futurs clients ne sont pas contents de cette réclamation ils sont difficiles!

—M. Ed. Guilbault désire informer ses clients et le public en général qu'il vient de recevoir ses bicycles pour la saison. Les qualités suivantes vous sont offertes à des prix variant entre \$30 et \$75; conditions très faciles: "Remington," "Earl," "Ideal," et "Famous." Les mêmes avantages vous sont offerts sur les machines à coudre "Eldredge," qui sont de première qualité, marchant sur des "ball bearings." C'est la plus grande amélioration connue jusqu'à ce jour.

## Pour chapelets des RR. PP.

Croisiers, Médailles et Petits Chapelets de St. Antoine, Timbres-poste obliques. Ecrivez à l'Agence de l'Ecole Apostolique de Bethlehem, No 153 rue Shaw, Montréal, P. Q.

## JOSEPH LECOMTE

Notaire Public.

## TERRES A VENDRE.

Dans Toutes les Paroisses Françaises du Manitoba. Argent à Préfer.

366 Rue Main - Winnipeg

## Dr J. W. GOOD

DONDRE BLOCK - WINNIPEG.

SPECIALITE—Yeux, Oreilles Nez et Gorge.

WAGHORN'S GUIDE AT 25 CENTS

## AVANTAGES

SANS PRECEDENT

## Au Magasin de Quincaillerie

ED. GUILBAULT,

Avenue Provencher, Saint-Boniface, Man.

Ferronneries, Ferblanteries, Poèles, Granit, Blanc Emaille, Papier à Bâtisses, Peintures, Huiles, Vernis, Harnais, Etc

Avantages particuliers aux constructeurs de bâtisses. Appareils et fournitures pour Fromageries et Bœurreries à des prix défiant toute concurrence.

ED. GUILBAULT, St. Boniface, Man.

## PERDUE

De la résidence de James Connelly, de Morris, une jument gris-fer foncé (pony maré) âgée de 4 ans, Etampé sur la hanche gauche—Recompense à celui qui la fera trouver. JAMES CONNELLY, Morris, P. Q.

## CIE DE LA BAIE D'HUDSON

Incorporée en 1870.

## Patrons Buttericks :

Sont d'un emploi si facile que n'importe quelle personne peut, avec leur aide, confectionner des vêtements. Les directions imprimées qui les accompagnent sont si précises qu'il n'y a pas d'erreur possible.

Les patrons sont absolument corrects dans l'ajustement. Ils sont faits sur des modèles vivants et sont mis à l'essai par la confection de vêtements pour ces personnes-mêmes avant d'être mis en vente. Là où quelques alterations seraient nécessaires, il y a direction sûre.

Ces patrons sont toujours les derniers modèles de l'élégance, de la grâce, de l'utilité et de l'économie dans la confection des vêtements. Par leur usage, la femme de maison peut faire ses vêtements et ceux de la famille à meilleur marché et plus élégamment qu'avec tout autre patron.

## Le Delineateur :

Est la revue (magazine) du foyer la plus complète. Ses modèles sont le "nec plus ultra" du beau; ses avis et suggestions sont de premier ordre, et ses articles sur la manière de conduire une maison, et autres sujets, sont écrits par des écrivains de la plus haute renommée. Du recto au verso de la couverture, c'est un trésor. Un de ses avantages est le "Pattern Clerk," donnant le privilège d'acheter quatre patrons de choix par mois pour à moitié prix. Cette revue montre tous les patrons "Buttericks."

Prix : 15 cents par copie. Une piastre (\$1.00) par année. The Metropolitan, est une revue contenant des illustrations de tous les patrons "Buttericks."

Prix : 20 cents par copie, ou 25 cents par la maille.

## MAGASINS

De la Cie de la Baie d'Hudson, 180-184, RUE MAIN.

## DR A. F. DAME.

Chirurgie et Electro-Thérapie.

Bloc McIntyre, Chambre 220

Heures de bureau : 8 à 9 et de 11 à 12 A. M. de 1 à 6 et de 7 à 10 P. M.

Visites à l'Hôpital de St-Boniface de 9 à 11 hrs A.M. Tel. 99

## COLLIN &amp; FILS

Successeur de H. L. Chabot

No. 254, RUE MAIN, WINNIPEG, MAN.

Groceries, Provisions, Farine, Son, Gru, Vaisselle.

A des prix défiant toute Compétition.

Nous achetons tous les produits de la ferme au plus haut prix du marché.

Au magasin de Saint-Boniface, vous trouverez :

Grain, Farine, Son, Gru, Epicerie, Provisions, &c. A TRÈS BAS PRIX.

GROS ET DÉTAIL. L. J. COLLIN.



Il excite, aiguise et... régularise l'appétit.

## VIN ST MICHEL

Exerce sur l'estomac une action des plus bienfaisantes. C'est un apéritif d'un goût exquis, qui réchauffe et prépare l'estomac à faire le travail de la digestion. Au lieu de Bitters, de Cocktails, d'Absinthe ou de Vermouths qui sont si nuisibles à la santé, prenez avant chaque repas un verre de Vin St-Michel.

L'apéritif hygiénique par excellence.

## Le Piano Morris.



L. A. HÔTEL DE GOUVERNEMENT, OTTAWA, 27 JUIN 1896. La Compagnie d'Aberdeen présente ses compliments aux manufacturiers et se plaît à leur assurer que le Piano Morris lui a donné une satisfaction.

VENDE PAR TURNER & CIE, 1050 Telephone 1050

## Petits ...Pieds

## Jamais

Auparavant, on a vu pareille

## VENTE

## Chaussures !

Imaginez-vous que nous vendons des chaussures avec boutons, pour dames, avec \$3, \$4, \$5, \$6 et \$7, pour

\$1.45.

Grandes : 2 1/2, 3, ou 3 1/2 points

Aussi un grand nombre de chaussures différentes et vendues à

MOITIE : PRIX.

ouiers Sièges ou pour bicycles, 312 paires — de toutes grandeurs — vendus en bloc.

Chaussures de \$1.75 pour - 75c

Chaussures de \$2.00 pour \$1.00

Chaussures de \$2.50 pour \$1.25

Nous en avons une quantité énorme.

T. FINKELSTEIN. 252 MAIN STREET, WINNIPEG



Les meilleurs soins connus

POUR LA FAIBLESSE DE LA VUE

SONT LES LUNETTES & LORNGNONS

DE "B. LAURANCE"

Les personnes recommandées par des témoignages nous recommandent du défunt Cardinal. Les honnêtes, les présidents, vice-présidents, ex-présidents et ex-vice-présidents de l'Association médicale du Canada, le président du Collège Médical de Québec, le doyen de l'Université Médicale de Laval, les professeurs et les étudiants du Collège Médical de la Nouvelle-Écosse, etc., etc.

En vente seulement par P. PARENTEAU, St-Jean-Baptiste, J. B. GRAVELINE, Letellier, 29 la

LA COUR A BOIS

A. LEMAY, A Saint-Boniface.

Est maintenant possible de tout ce qu'il faut pour construire une maison. Il vient de recevoir 5 chars de bois de construction le long du lac. Le char de bardeau de bois de la Colombie Anglaise, chaudières, persiennes, etc., de toutes dimensions. Aussi :

Bois de Chauffage

Epave rouge, Tremble sec, à meilleur marché que n'importe où ailleurs. N'oubliez pas que c'est la seule Cour à Bois tenue par un Canadien-Français à Winnipeg et St-Boniface. Je sollicite donc le Patronage de la Population Française.

Je rembourserai le prix du piége de pont aux personnes qui ont obligé de le traverser pour aller à leur travail.

ALPHONSE LEMAY.

UN AUX 404 DES "OUES PROVENCHER ET TACHE

## D'après la Regle de Trois

Si le personnel d'un tailleur de vêtements sur commande peut faire deux habillements jusqu'au "point de l'essayage" en une semaine, pourquoi cent tailleurs spécialistes, travaillant ensemble, ne pourraient-ils pas faire mille habillements jusqu'au même point et faire leur travail aussi bien?

S'il vous faut "essayer" l'habillement que vous faites faire chez le tailleur de vêtements sur commande, pourquoi ne pas l'acheter à ce point d'essayage et l'avoir une semaine ou dix jours plus tôt, et de plus l'avoir d'un tiers à la moitié moins cher?

Vous pouvez en outre voir exactement l'apparence qu'il a sur votre mine avant de l'acheter.

\$20, \$18, \$15, \$12, \$10 l'habillement. Nous vous remboursons votre argent si vous n'êtes pas satisfait. "Semi ready" par la poste. Ecrivez pour avoir le Catalogue.

## Semi-ready Wardrobe

Montreal Toronto Ottawa 342 Main Street Winnipeg. Eugene Richard Manager.



## Chronique de la Province

(De nos correspondants particuliers)

## SAINT-LÉON

La paroisse de Saint-Léon qui a fait ces dernières années de si utiles travaux, soit pour la construction de l'église, soit pour celle du presbytère et du couvent, vont cette année faire quelque chose encore et continuer les travaux commencés. Un beau clocher doit se dresser avant longtemps sur l'église; celle-ci va recevoir en même temps un réfectoire plus joyeux. Des fondations en pierre s'ajoutent à ces perfectionnements, et aussitôt qu'il sera possible une grande tournaise sera installée sous l'église pour la rendre plus confortable en hiver. Tout le monde pourra constater que cette colonie est en progrès continu et que ses habitants ne manquent pas de zèle, ni de courage, ni de savoir-faire.

## SAINT-FRANÇOIS-XAVIER.

Un grand nombre d'immigrants nous arrivent en ce moment. Nous croyons que 75 familles environ s'établiront dans notre district cet été; la majorité sont des Canadiens-français et des Américains. A la saison prochaine ces colons semeront tous entre 100 et 500 acres. Nos fromageries sont en opération; un bon nombre de cultivateurs envoient la crème de leurs vaches à Winnipeg. La municipalité se propose d'acheter une machine à creuser les fossés "grading machine." Nos semences sont à peu près faites; très bonne apparence; pas trop de moustiques...

## UNE PUISSANCE

## Contre la Grippe

Le "Vin Morin Gréso-phates" est cette puissance qui détruit et fait disparaître jusqu'au moindre détail ce mal, dont les conséquences malheureuses sont incalculables. SE VEND PARTOUT.

## A Propos d'Agriculture

Aux Fabricants de Fromage du Manitoba

## MARQUE DE FROMAGE

Département de l'Agriculture (La Laiterie)

Winnipeg, mai 22, 1899.

Cher Monsieur,

On a prétendu que le fromage du Manitoba avait une pauvre réputation sur les marchés de la Colombie Anglaise en raison de la pauvre qualité de ce produit.

Afin de protéger notre réputation comme fabricants de fromage, je vous conseillerais fortement de marquer tous vos fromages, grands ou petits, avec le mot "Manitoba." Nous verrons alors si notre marque monte ou descend; mais si l'on apporte à la maturation du fromage toutes les précautions recommandées dans mes précédentes instructions, la descente n'est certainement pas probable. Si vous ne possédez pas de marque semblable dans votre fromagerie, le Surintendant de la Laiterie se fera un plaisir d'en commander une pour vous et de vous l'envoyer à votre adresse. Les lettres de la marque doivent avoir au moins un pouce et demi de hauteur.

Si par accident il vous arrive de fabriquer, un jour, des fromages qui ne soient pas de première qualité, gardez-vous d'envoyer ces fromages pour l'exportation, mais conservez-les à la fromagerie et vendez-les sur place. Ordinairement ces fromages sont parfaitement mangeables et les

patrons en font souvent usage. Mais n'essayez pas de les expédier au loin, car ils discréditeront la marque toute entière.

Pour revenir sur la maturation du fromage, il est certain qu'à part une ou deux exceptions, notre fromage au Manitoba a été tout aussi bien fait que n'importe quel autre au Canada l'année dernière, mais en maintes occasions la maturation était loin d'être aussi bonne. Cette partie de la fabrication du fromage ne doit point être négligée. Surtout, vous qu'un fromage n'est qu'à moitié fait lorsqu'on le porte dans la chambre de maturation. Maintenez la température de la chambre entre 65° et 70°, retournez chaque fromage chaque jour, et ne l'y laissez jamais moins de 20 jours—30 valent mieux—avant de l'expédier.

Votre dévoué,

C. C. MACDONALD,  
Surintendant de la Laiterie.

## LES MISÈRES D'UN PÊCHEUR

L'exposition au mauvais temps sur mer lui donne une sciatique excessivement souffrante.

M. Geo. W. Shaw, de Sandford, M. E., est pêcheur de son métier; c'est assez dire qu'il est souvent exposé aux intempéries des saisons. Il y a quelques années il avait contracté sur mer une sciatique qui dura plusieurs mois et le mit dans l'impossibilité de faire le moindre travail. Il avait la hanche comme disloquée, et au dire du médecin, l'épine dorsale atteinte. Après avoir été soignée inutilement par un médecin, M. Shaw cessa les remèdes de celui-ci pour recourir aux ampoules et aux liniments, mais sans plus de succès. En fin de compte il suivit le conseil d'essayer les Pilules Roses du Dr Williams. Au bout de deux semaines il éprouva un mieux accentué, et deux mois après il ne restait ni trace ni souvenir de sa maladie. De temps en temps M. Shaw prend une boîte de pilules pour que le mal ne revienne plus.

Ceux qui souffrent de la sciatique, du rhumatisme ou autre maladie du même genre, ménageront leur argent et éviteront de longues souffrances en prenant les Pilules Roses du Dr Williams au début de la maladie.

En vente chez tous les marchands et envoi franc de port à 50c en s'adressant à la Cie des Remèdes Williams, Brockville, Ont.

## AFFAIRES MUNICIPALES

## MUNICIPALITÉ DE MONTCAIRM

Extrait du procès verbal de la dernière séance du conseil de la Municipalité de Montcairm tenue à Letellier le deuxième jour de mai 1899.

Davis-Ayotte.—Que les conseillers Pelletier et Ayotte examinent l'ouvrage à faire chez W. J. Brown et qu'ils fassent ce qui est nécessaire pour le compléter et qu'ils fassent rapport au conseil.

Pelletier-Clement.—Que'en considération du coût continué pour maintenir le bateau traversier, ce conseil s'enquiert du coût probable de la construction d'un bon pont pour le trafic sur la Rivière Rouge à Saint-Jean-Baptiste; et que si ce conseil prévoit qu'un pont puisse se bâtir pour un montant raisonnable une demande soit faite aux Gouverne-

ments Local et Fédéral pour une construction des deux tiers du coût total et que ce conseil soumette un règlement aux contribuables pour un tiers du coût total.

Ayotte-Davis.—Que les conseillers Davis Brûlé et Bérard forment un comité et les conseillers Pelletier, Clément et Ayotte un autre comité pour recevoir, mettre en marche et faire travailler chacun un des "graders" commandés, et pour voir à ce que chaque "grader" fasse son ouvrage suivant la garantie écrite reçue et que chaque comité fasse rapport au préfet du fonctionnement des dits graders et que lorsque les dites machines auront été trouvées satisfaisantes, le secrétaire trésorier soit autorisé à les payer sur un ordre du préfet.

Davis-Bérard.—Que la somme de \$76.00 étant sa commission de cinq pour cent sur la collection des billets de grain de semence et ses honoraires pour ouvrages fait par ce conseil soit payée à Ch. H. Royal. Adopté.

Pelletier-Bérard.—Que le règlement No 133 concernant la nomination des gardiens d'enclos et des inspecteurs de fossés et de clôtures soit lu une première et deuxième et une troisième fois et soit adopté.

Pelletier-Brûlé.—Que le rapport du Comité des finances soit adopté tel que présenté.

Adopté.

Au préfet et au conseil de la

DÉPENSES GÉNÉRALES.—R. D. Richardson, Papeterie, \$7.30; G. B. Graveline, charité à M. Wright par ordre du conseil \$20.00; Marchandises pour salle Municipale, \$8.42; "Le Manitoba," Impressions pour le conseil, \$6.75; Paul Gagnon J. P., loyer de Salle, \$6.00; Amable Breton, Charité par ordre du conseil, \$7.00.

## DÉPENSES, TRAVAUX PUBLICS

Quartier No. 1, aucun compte; Quartier No. 2, dit; Quartier No. 3, Wilfrid Pelletier; réparation du pont Rivière aux Prunes \$0 50; Quartier No. 4, aucun compte. Humblement soumis, ce deuxième jour de mai 1899.

ED. DAVIS,  
Prés. du Com. des Finances.

Pelletier-Bérard.—Que ce conseil s'ajourne jusqu'au deuxième mardi de juin 1899. Adopté.

JOSEPH BÉLIL,

Sec. Trés.

Mun. de Montcairm.

## FACILE À FAIRE.

Vous toussiez, prenez une dose de BACME RHUMAL, vous ne tousserez plus. En vente chez Martin, Bole & Wynne Co., pharmaciens en gros, Winnipeg.

Le C.P.R. vient de décider de bâtir un grand hôtel à Winnipeg. La nouvelle construction sera, dit-on, d'une architecture splendide et dotée de toutes les améliorations modernes; ce sera un véritable ornement pour la capitale de la province. Les autorités de la compagnie n'ont pas jugé à propos d'indiquer l'endroit précis où sera élevé cet hôtel.

Le 21 juin, aura lieu, au Lac des Chênes, un concours de labour; il y aura ensuite pique-nique champêtre. Nous serions heureux de voir nos paroissiens françaises en général introduire ici ces concours de labour, qui sont si bien faits pour exciter l'émulation entre les cultivateurs, et qui produisent de si bons résultats dans la province de Québec.

## COMMERCE

Marchés de Saint-Boniface et de Winnipeg corrigés le 6 juin 1899.

	\$ cts.	\$ cts.
Beurre, frais, la lb.	0 12	0 15
Beurre, salé, la lb.	0 15	0 16
Fromage, la lb.	0 09	0 10
Œufs frais, la doz.	0 08	0 12
Œufs en boîtes, la doz.	0 16	0 18
Pommes, le minot.	0 75	0 90
Navets, le minot.	0 20	0 30
Carottes, le minot.	0 40	0 45
Pommes, la lb.	0 02	0 00
Betterave, le minot.	0 30	0 40
Oignons, le minot.	0 90	1 00
Choux, par douzaine.	0 25	0 60
Oie, par lb.	0 00	0 12
Canards, par lb.	0 09	0 12
Dindes, par lb.	0 10	0 12
Poulets, par lb.	0 10	0 12
Paille, la tonne	5 00	5 00
Porc, abattu, par lb.	0 05	0 06
Monton, par lb.	0 07	0 08
Veau, abattu, par lb.	0 08	0 09
Veau, vif, par lb.	0 05	0 06
Boeuf, par lb.	0 04	0 05

## GRAINS.

Blé dur, par minot. 0 00 à 0 60

Avoine, par minot. 0 00 à 0 45

Orge " 0 45 à 0 45

## FARINE.

Farine par 100 lbs. Roller Process. 1 95

" " Strong Baker. 1 75

" " Manitoba Baker. 1 50

" " Imperial Baker. 1 30

" " Supérieure XXXX. 95

" " Nestor. 90

Grn. la tonne. 12 00

Son. 10 00

## BOIS ET CHARBON.

Tremble, la tonne. 3 50 à 3 50

Frêne, chène et épinette rouge. 4 50 à 4 50

Charbon dur. 8 50 à 8 50

Charbon mou. 4 50 à 4 50

## FOIN.

Foin de prairie, 1re qual. 6 00 à 6 05

Foin pressé, par tonne. 9 00 à 11 00

## LIBRAIRIE

M. E. Keroack,

COIN DES RUES MAIN ET WATER.

En face de l'Hôtel Manitoba, Winnipeg

Cet établissement comprend un grand

assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, fournitures de bureaux, cadres, images, objets de piété, livres de prières, etc., etc. le tout à très bas prix à cause de l'importation directe. Toute commande par la maille sera promptement exécutée.

Remise spéciale au clergé, aux commissaires et instituteurs. 1-8-98

## PACIFIQUE CANADIEN

Dans l'Est

—VIA—

Les Lacs

Les Steamers Laissent Fort William

MANITOBA, chaque Mardi

ALBERTA, chaque Vendredi

ATHABASCA, chaque Dimanche

Trains de raccourcement de

Winnipeg les lundis et jeudis à

16 heures p. m.

Taux très modérés pour Dawson

et Atlin "via Rail and Ocean

Rail and River."

Pas de désagréments pour les

trains du C. P. R.

Billets à destination directe

et bas prix.

Pour plus d'informations, adressez-vous à

ROBT. KERR,

Gérant du trafic.

1-1-95 mo Winnipeg, Man.

## Clarke Bros &amp; Hughes

Continuateur de la Société

M. Hughes & Fils

Direct. de Funérailles TEL. 1289

et Enterrements 507, RUE MAIN

Visa-vis l'Hôtel de Ville

Ouvrez jour et nuit. W.P.B.

## BANQUE IMPERIALE

## DU CANADA.

BUREAU PRINCIPAL, TORONTO.

CAPITAL PAYÉ - - - \$2,000,000.00

FONDS DE RÉSERVE - \$1,200,000.00

## DIRECTEURS:

H. S. Howland, Prés. T. R. Merritt, V.-Pr.

William Ramsay, Robert Jaffray, (St. Catharines).

T. Sutherland (Stayner, Elias Rogers, Dr. R. Wilkie gérant général.

## SUCCESSIONS DANS LE NORD-OUEST ET L.

COLOMBIE.

Winnipeg, Man. C. S. Hoare, Gérant

Brandon, Man. N. G. Leslie "

Portage-la-Prairie. W. Bell "

Calgary, Alta. M. Morris "

Prince-Albert, Sask. Davidson R.

Edmonton, Alta. G. R. F. Kirk-

patrick, "

11, South 11 "

Vancouver, C. B. A. A. Jukes,

Revelstoke, C. B. Hearn A. B. B.

Nelson B. C. Day J. M.

## SUCCESSIONS DANS L'ONTARIO:

Niagara Falls. Saut N. Marie,

Port Colborne. St. Thomas,

Galt. Rat Portage. Welland,

St. Catharines. Woodstock,

Hamilton. Sarnia.

Toronto. Cor. Wellington St. & Leader

Yonge & Queen Sts. Lane

Yonge & Bloor Sts.

Québec Montréal.

## DÉPÔTEMENTS D'ÉPARGNES—Les dépôts

de \$100 et plus sont reçus et portent intérêt

de \$1.

Achat de débiteurs des Municipalités.

Agents en Angleterre: La Banque de

Lloy (limitée), rue Lombard, où l'on peut

déposer de l'argent pour transfert par lettre

de change ou télégramme, à aucune des

succursales ci-dessus.

## Agents dans le Klondyke:

Les traites peuvent être

changées partout, et la Com-

pagnie de la Baie d'Hudson, à

tous ses postes des Territoires

du Nord-Ouest, les échangera

pour de l'argent comptant ou

des marchandises.

## SUCCESSIONS DE WINNIPEG

TRAITES vendues pour tous les en-

droits du Canada, des États-Unis et d'Eu-

rope.

Lettres de crédit émises valables dans

toutes les parties du monde.

C. S. HOARE, Gérant.

la 28-11-94 Winnipeg

## The Canadian Northern Ry. Co.

Prendra effet le 13 avril, 1899.

Allant nord.

Lisez en descendant.

Lisez en montant.

2nde

Classe

Mixte.

No. 1

STATIONS.

No. 2

Mixte.

No. 1

mer. ven.

10 40

11 10

11 30

11 50

12 00

12 25

12 50

13 05

13 31

14 00

14 41

15 15

15 51

16 25

16 50

17 20

18 00

19 30

20 02

20 25

No. 3.

Vendr.

20 30

20 58

21 35

22 00

22 30

23 00

23 30

24 00

24 30

25 00

25 30

26 00

26 30

27 00

27 30

28 00

28 30

29 00

29 30